



联合国
贸易和发展会议

Distr.
GENERAL

TD/B/EX(20)/2
27 January 1999
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
第二十届执行会议
1999年2月5日，日内瓦
临时议程项目4

贸发会议秘书长关于1998年11月9至12日
在法国里昂举行的“发展伙伴”
高峰会议结果的报告

目 录

| | <u>段 次</u> |
|---|------------|
| A. 任 务..... | 1 - 5 |
| B. 非政府角色更多地参与贸发会议工作的必要 | 6 |
| C. 挑 战..... | 7 |
| D. 发展伙伴高峰会议的结果：学到的经验 | 8 - 25 |
| D.1 潜在伙伴的合法性和代表性问题 | 9 |
| D.2 潜在伙伴的选择,特别是非政府组织和私营企业的情况 | 10 - 11 |
| D.3 “伙伴关系”的定义和选择伙伴关系可以更有效发挥 作用的领域..... | 12 - 13 |
| D.4 在专题和地理范围上如何调动恰当的参与者 | 14 - 15 |
| D.5 会议的形式提出的挑战..... | 16 - 17 |
| D.6 有效通信战略的重要性..... | 18 - 22 |
| D.7 如何调整贸发会议的工作方法使贸发会议成为非政府 角色的有益伙伴..... | 23 - 27 |
| E. 结 论..... | 28 - 29 |

A. 任 务

1. 根据《米德兰特宣言》(TD/378/Rev.1)，促进发展的伙伴关系，必须明确角色，确定共同的目标，和制订联合行动。具体而言，这包括以下问题：

调动人力和物力资源，通过政府和公民社会之间的对话和共同行动实现发展；

国营和私营部门之间结成伙伴关系，实现更高的增长速度和更大的发展。”

2. 各会员国还宣布：“贸发会议秘书长应召开有发展的各方面角色参加的会议，就如何加强公民社会参与贸发会议的问题向他提出意见，在非政府角色与贸发会议之间建立持久的发展伙伴关系。”

3. “促进增长和发展的伙伴关系”(TD/378/Rev.1)在第 117 至第 119 段中，第九届贸发大会重申了非政府角色参加贸发会议活动的重要性；为了进一步促进公民社会的参与，建立非政府角色与贸发会议之间实现发展的持久伙伴关系，会议请贸发会议秘书长继续与上述角色进行磋商，并考虑进公民社会参与其他联合国论坛和国际及区域组织方面的经验，向贸易和发展理事会提出建议。最后，会议赞赏地注意到秘书长的计划，与有关角色举行会议，征求它们的意见。大会还请秘书长就会议的结果向贸易和发展理事会提出报告。会议的费用将由预算外资源解决，在这方面，贸发会议秘书长愿对主办城市里昂和法国政府的慷慨支持表示感谢，它们的支持使“发展伙伴”高峰会议得以举行。

4. 这次高峰会议于 1998 年 11 月 9 日至 12 日举行。会议的安排沿两条主要轨道进行，每一部分又包括若干个分会议：

— “全球电子贸易联合国伙伴关系”(GET UP)，这一部分以现有的贸发会议方案为基础，涉及贸易管理和运输系统方面的现代化，以及发展中国家加入全球信息网并从中受益的能力。

— “利润和发展”，包括一些利用市场机制解决发展问题的项目，如微型融资、商品风险管理和结构融资、生态贸易和投资。

5. 世界投资促进机构协会(WAIPA)的年会、第五次世界贸易点会议和第六次世界青年企业家最高级会议，与这次高峰会议同时举行。“发展伙伴”还主办了由联合国开发计划署、贸发会议和世贸组织合设的国际贸易中心和设在里昂的非政府组织

协会“夺回主动”，与贸发会议合作组织的一些活动。里昂银行和欧洲地缘政治观测站也在高峰会议范围内组织了一次专题讨论会：“南北关系：21世纪到来之际的重大问题”。

B. 非政府角色更多地参与贸发会议工作的需要

6. “发展伙伴”计划是在下列情况下必须调整贸发会议对发展采取的方针作出的反应：

- 非政府角色(包括私营企业)在确定经济发展过程所需的框架方面,正在发挥越来越大的作用。无论是在本国还是在国际上,非政府角色常常是技术、金融和贸易方面迅速和深刻变革的动力,它们的贡献和参与是执行成功的发展战略所必需的。
- 非政府角色可对执行贸发会议的工作方案贡献巨大的资源(人力、技术和资金),特别是但并不限于较为注重行动的领域。虽然在有些情况下非政府资源可成为官方发展资金受到欢迎的补充,但在另一些情况下(特别是在先进技术的情况下,如有关电子商务的问题),私营部门的专门知识和技术资源是技术援助方案不可替代的投入。
- 为使贸发会议的服务切实有效,它必须把对象放在某些类别的最终用户上,那些对象不一定是政府,甚至不一定是公共部门的机构。这些各类新的最终用户,它们的深入参与是在世界经济深刻和迅速变革的条件下,贸发会议的工作方案继续保持其相关性的前提。
- 与私营部门和非政府伙伴的密切联系,要求有更加灵活和有效的工作方法,这将加速正在作出的努力,使贸发会议的体制和管理文化现代化,适应经济发展的现实,从而使本组织最近的结构改革锦上添花。

C. 挑 战

7. “发展伙伴”高峰会议从根本上说是力求表明,贸发会议能够应付挑战,与非政府组织的角色建立实实在在的工作伙伴关系。与私营部门和公民社会建立伙伴关系的构想,已计划了相当长的时间,但贸发会议从未尝试过将理论上的构想付

诸实际检验，举行政府和非政府角色的会议，给它们以平等待遇。“发展伙伴”高峰会议提供了一个机会，形成贸发会议自己的办法，与公民社会和私营部门合作。在这个过程中，它必须解决一些在高峰会议的筹备过程中提出的关键问题。其中最主要的有：

- 伙伴的合法性和代表性问题；
- 潜在伙伴的选择，特别是在非政府组织和私营企业的情况下；
- 确定什么可以作为“伙伴关系”和选择伙伴关系可更有效发挥作用的领域；
- 如何调动适当的参与者，保障世界各个地区都得到充分的代表，主要的发展问题均包括在内。还有一点也很重要，即吸引重要的公共和私人决策者参加，他们要有能力将高峰会议上讨论的想法在他们的国家变为现实；
- 参加的组织和企业性质迥异，数量也很多，造成了组织上的一些不确定因素，给予所有参加者平等待遇的承诺，还必须照顾到高峰会议必须拿出明确、可行和实际的成果；
- 有效通信战略的重要性；
- 如何调整贸发会议的工作方法，使之成为非政府角色的有效伙伴。

D. “发展伙伴”高峰会议的结果：取得的经验

8. “发展伙伴”各部分会议的摘要，以及高峰会议期间具体结成的伙伴关系有关资料正在分别印发。但在非政府角色今后参与贸发会议工作方面高峰会议的成果，其意义要远远超出会议期间提出的伙伴关系的具体内容。秘书长认为，虽然里昂会议提出的各方面伙伴关系，会为一些重要的发展问题找到新的和更有效的解决办法，但高峰会议的实际重要性在于打开了新的通道，使贸发会议和它的伙伴可以共同确定新的思想和工作方法，完成贸发会议的任务。

D.1 潜在伙伴的合法性和代表性问题

9. 在政府间的情况下，秘书处要与什么人打交道是有章可循的，主要是各会员国的代表。但却没有公民社会或私营部门的代表一说。工作组作为指导原则采取的办法是，非政府角色的参与，目的不是争取公民社会的代表权，而是邀请非政府角色与贸发会议结成伙伴关系，完全看它们能否对实现贸发会议的某一部分具体任务作出明确的贡献。非政府角色成为贸发会议潜在的伙伴，其合理性来自它们愿意并有能力与贸发会议合作，而不是任何理论上能够代表某一部分公民社会的权利。

D.2 潜在伙伴的选择，特别是在非政府组织和私营企业的情况下

10. 这个问题与潜在伙伴的合法性和代表性问题有直接的联系。大批非政府组织在联合国享有观察员地位，但显然并不是它们中的所有组织都能够参加在里昂提出的具体伙伴关系项目。秘书处只选择了一些专门的非政府组织直接参与，它们对拟议的伙伴关系十分具体的工作领域有明显的关系和对之作出贡献的能力。

11. 另一方面，大批对发展问题一般感兴趣的非政府组织，平时也跟踪贸发会议的活动，在力求使公民社会更多地参加贸发会议工作的计划中，也不应将它们排除在外。事实上，在计划的最初阶段，后一类非政府组织中确实有人持有一定的怀疑态度，偶尔还有迹象表明，那些非政府组织可能对“发展伙伴”计划采取断然否定的态度。最后，那些没有直接参与任何伙伴项目的非政府组织也被作为正式的与会者参加高峰会议，从而可与各国政府、国际组织和私营部门的代表平等地打交道，促使那些非政府组织的态度发生了重大变化。与原先预料的情况相反，没有在里昂另外举行会议，或在会议期间举行示威。总的来说，这些一般性非政府组织采取了建设性的立场，可以说在它们与贸发会议之间已建立起一种更积极的关系。

D.3 确定“伙伴关系”和选择这种关系更能发挥作用的领域

12. 组织高峰会议，“伙伴关系”的概念在使用上有意订得较宽。对伙伴关系的定义是，贸发会议和任何其他国际组织、非政府组织或私营公司之间的合作，这种合作可改善贸发会议活动的作用和效果。一般而言，这意味着贸发会议与该潜在伙伴在开展技术合作活动方面有共同的利益和明确的最终产品(例如贸发会议和国

际公路运输联盟(IRU)的伙伴关系,是为了改善过境运输跟踪系统),但也可以是都对“共同思考”发展问题感兴趣(例如贸发会议的生态贸易方案与芝加哥大学和Rutgers大学之间的伙伴关系)。

13. 确定应在哪些领域里开展这些伙伴关系项目,基本上是秘书处所作分析的结果,根据以往的经验和一些已经表示愿与贸发会议合作的非政府组织和私营企业已有的接触,分析了哪些方面的伙伴关系可能最为有益。分析的结果是,在选定开展第一批伙伴关系项目的领域(电子商务、运输、生态贸易、微型融资、人力资源开发、投资、商品风险管理和结构融资),准备开展的伙伴关系项目,其潜在影响是巨大的。例如,通过在结构商品融资领域开展的伙伴关系项目,发展中国家的农民可以从中节省下来的钱达数百万美元。在微型融资方面,与世界上最大的一些资产管理公司结成的伙伴关系,可大大提高发展中国家微型融资机构的能力,以合理的费用得到资金。在其他领域里提出的伙伴关系项目,也可取得类似结果,如过境运输、生态贸易、电子商务的法律环境等。总体而言,预料在里昂提出的伙伴项目将在质和量两个方面大大推进它们影响到的项目。

D.4 如何在专题和地理覆盖范围方面调动恰当的参加人

14. 尽管一开始情况有些不确定,但在参加人数上(大约有170个国家的2,800人)和他们的层次上,会议都是一个成功。这一成功的关键是:(1)会议的组织是围绕一些十分具体的发展问题,影响到发展进程的一些主要方面,和(2)事先便已明确贸发会议和非政府角色之间的共同利益。

15. 动员工作取得成功的另一个重要原因,是在所探讨的领域一些世界最主要的角色,以及相当数量的国家元首和政府首脑及部长的与会。这个声望因素起了很大作用,吸引了一些在通常情况下不会参加“传统的”贸发会议活动的人出席会议。这种情况对商务界的头面人物尤其如此。

D.5 会议的形式提出的挑战

16. 高峰会议各部分会议的形式,采取了不分政府和非政府参加人,不发表正式宣言或正式讨论最后文件的形式,有别于以往的贸发会议的各种会议。这种形式大大增加了辩论的活跃气氛,便于实际交流意见,并转达了一个信息,即所有发展

角色都真正给他们以机会，为高峰会议的目标作出贡献。会议的开放性现在被认为是这次高峰会议最有吸引力的特点之一。

17. 虽然政府代表没有得到他们通常在贸发会议的会议中所起的主导作用，但秘书处收到的反馈表明，政府代表的满意度也很高。部长和其他高级官员有机会得到各种第一手资料，如一些关键的经济发展问题——从电子商务到用于商品贸易或微型融资的先进金融工具——最为先进的解决办法。同时，私营部门和非政府组织的各种关键人物高度集中，使他们能够大量举行双边会晤，为新的投资和商务上的伙伴关系开辟机会。秘书处认为，这种非常不拘礼节的做法，高峰会议的时间简短，以及没有在政治上达成一致意见的压力，所有与会者都感到无论谁作出的贡献都被看作是同样重要的，所有这一切都可成为今后有公民社会和私营部门参加的会议的最为理想的形式。

D.6 有效的通信计划的重要性

18. 里昂会议的各种复杂问题和它对各方面角色潜在的吸引力，要求在通信方面作出特别努力。

19. 会议之前，一个重要的问题，是与各方面对象取得联系，这部分人不一定就是贸发会议传统的对象。另一个重要问题，是保证世界各地的传播媒介加以报道，使高峰会议成为一个对高级别人士有吸引力的讲台，可以在实现贸发会议的目标方面发挥重要作用。

20. 尽管可以利用的资源十分有限，但在里昂市的支持下，制订了一套积极的联络计划。以调动国际传播媒介为重点，特别是发展中国家的电视和广播。开展了积极的筹备工作，向记者通报情况：会议之前定期组织新闻发布会，并广泛散发了一套宣传材料和一套供记者使用的资料，以及一套新闻录像节目和一份会议通讯。

21. 利用因特网，是通信计划的一个重要组成部分。特别为高峰会议设立了一个网址，便于迅速传播信息。特别是在会议召开前的一个月里，这个网址对答复媒体和可能的参加人提出的大量要求起了关键作用。

22. 在会议期间和之后，一个重要的问题是，要使舆论，特别是要使最高级别的决策人，了解在高峰会议上提出的各种新办法：来自 24 个发展中国家和发达国家的 116 名记者，代表 76 家媒体来到里昂，还有更多的记者通过各新闻社提供的资

料报道这次事件。Euronews、RFO/AITV、France 3-Rhône/Alpes 和 UNO/TV, 保证了每天有高峰会议的报道, 还有大批电视台, 包括 CNN, 都播放了新闻录像节目。电台的报道十分出色, 特别是法语国家。

D.7 如何调整贸发会议的工作方法使之成为非政府角色的有效伙伴

23. 里昂会议表明, 公民社会和私营部门愿意为贸发会议的工作注入新的力量和资源。里昂会议提出的伙伴关系似乎可以作为一种有效的模式, 用来加强公民社会和私营部门参与贸发会议的活动, 追求共同的、具体的发展目标。这个模式还可扩展到本组织的其他工作领域, 借鉴在实施第一批伙伴关系中取得的经验。

24. 高峰会议还证明, 需要重新思考贸发会议的工作方法, 使本组织能够以有效和透明的方式与公民社会和私营部门的伙伴打交道。在会议的组织过程中, 秘书处脱离了一些传统做法: 从确定伙伴关系的最初阶段, 便有私营部门和非政府组织的伙伴参加; 尽可能地争取私营部门赞助活动; 文件和公文减少到最低限度。以上只是贸发会议在筹备里昂高峰会议上采取了不同做法的几个例子。还需要作其他很多改革, 以使本组织能够以应有的效率与非政府角色合作。里昂高峰会议达成的各项伙伴关系协议, 信誉在此一举。

25. 例如可做以下方面的改变:

- 行政管理的程序需予以重新考虑, 方便私营部门向贸发会议的活动提供资金;
- 愿意成为贸发会议伙伴的非政府组织和私营公司, 如何对它们进行挑选, 应制订明确的方针;
- 这些伙伴关系在操作上有关的法律问题须予以明确, 建立总的框架, 取代目前的具体情况具体处理的办法。具体而言, 需要加强灵活性, 使技术合作方案能够与商业方面签订合同。

26. 这些变动有一些是不能在贸发会议一级执行的, 因为这涉及到联合国的规章制度。需要联合国的有关部门和/或联合国秘书长给予指示。联合国秘书长在这方面采取的主动行动, 还必须保证相互协调。但贸发会议秘书长决心推进改革进程, 在他的权力范围内尽可能地对贸发会议的程序作出调整。

27. 为了使贸发会议成为非政府发展角色的可靠伙伴，贸发会议需要作出改革，但这些改革需要各会员国的支持。出于透明度的考虑，也为了在落实新的伙伴关系方面保证充分的后续行动，必须使贸发会议的非政府组织和私营部门伙伴能够更持续地参与贸发会议的体制活动。应给予贸发会议的伙伴更多的机会，与各会员国和秘书处打交道，享有比现有的机制所允许的更平等的地位。但必须保持平衡，使政治上对贸发会议各项活动的控制权始终保持在会员国手中。

E. 结 论

28. 里昂会议是世界上众多的重要非政府发展角色对贸发会议能力的一次信任投票，看它能否对解决当今一些最紧迫的发展问题作出重要贡献。会议上提出的18个伙伴关系，提供了令人振奋的机会，使本组织成为发展的有力杠杆。会议也起了改革实验场的作用，为了使这个杠杆发挥作用，必须实行改革，其中有些上面已经提到。

29. 根据里昂会议的经验 and 第一个伙伴关系的执行情况，贸发会议秘书长准备提出具体建议，可在第十届贸发大会上讨论。这些提案的目标，是使贸发会议成为私人—公共伙伴关系的催化剂，成为为所有发展进程的有关方面提供服务的工具。将里昂会议提出的各种想法变为本组织的实际改革，要求所有有关方面共同作出创造性的努力：各国政府、非政府组织、企业界、学术界、当然还有秘书处。在下一个千年到来之际，贸发会议秘书处决心集中秘书处的力量，将本组织这个新的想法化为现实。

-- -- -- -- --